2

Lecture Chorégraphique
Création 2025

Tout public à partir de 3 ans

Production
La Locomotive

Conception
Amélie Malleroni
Yan Giraldou

2

Lecture Chorégraphique pour 2 danseurs
30 minutes

Chorégraphie, Scénographie
Amélie Malleroni et Yan Giraldou

Interprètes
Amélie Malleroni et Yan Giraldou

Adaptation Langue des Signes
Vincent Bexiga

Musique
Antonio Vivaldi

Musiques additionnelles
Yan Giraldou

Regards extérieurs
Vincent Bexiga et Karine Feuillebois / LSF
Marie Barbottin / Mise en scène
Hervé Chaussard / écriture chorégraphique

Contexte et Inspiration

Notre spectacle jeune public, ***2*** , puise son inspiration dans deux albums jeunesse : « C'est autant d'amour que je t'envoie » de Colin Irving et « Duo Mambo » de Wei Middag et Aurèle Arima. Ces ouvrages célèbrent l'amour inconditionnel, la connexion humaine et la richesse des interactions non verbales. Ils nous ont inspirés à créer une œuvre qui parle directement au cœur des enfants, en utilisant le langage universel de l'émotion et du mouvement.

2 est un duo mêlant théâtre et danse, où les deux interprètes naviguent dans un univers poétique et visuel. Le spectacle explore les thèmes de la relation à travers une série de tableaux chorégraphiques et narratifs qui dialoguent avec les deux albums.

Lecture Dansée

2 est avant tout une lecture dansée, où chaque geste et chaque mouvement deviennent une parole, une émotion, une histoire. En utilisant la Langue des Signes Française (LSF) comme base de notre chorégraphie, nous donnons vie aux mots et aux sentiments des albums, les transformant en une danse expressive et accessible. Cette approche permet aux jeunes spectateurs de "lire" le spectacle avec leurs yeux et leurs émotions, percevant ainsi les subtilités des relations humaines de manière intuitive et immersive.

Double Lecture

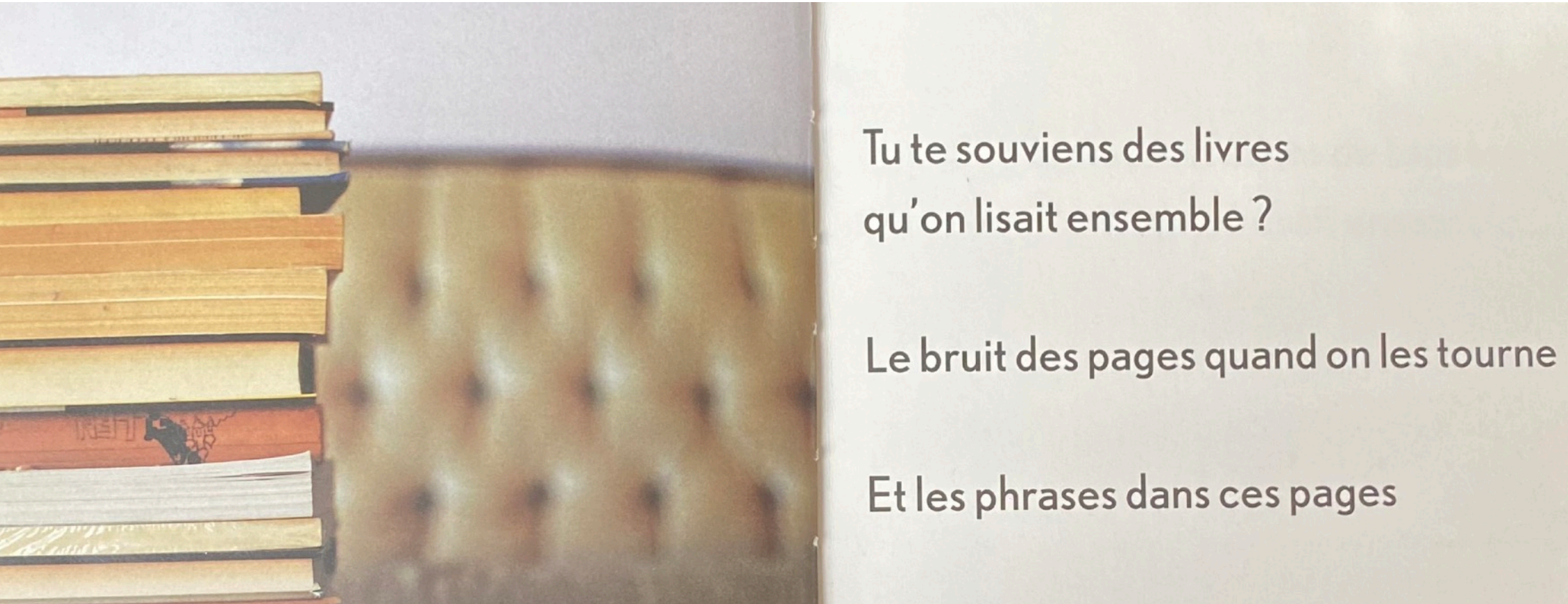
Une caractéristique clé de ***2*** est sa vocation à offrir une double lecture, adaptée aussi bien aux personnes signantes (sourdes) qu'aux entendants. En intégrant la LSF dans le travail chorégraphique, nous permettons à chaque spectateur de saisir les émotions et les messages de manière adaptée à sa perception, créant ainsi une expérience inclusive.

Travail Chorégraphique et Langue des Signes Française (LSF)

Le respect de la Langue des Signes Française et de la culture sourde est au cœur de notre démarche. Tout au long du processus de création, nous travaillons en partenariat avec des classes d'enfants sourds (CELEM Paris). Ces collaborations nous permettent de mieux comprendre les nuances et les richesses de la LSF, ainsi que les attentes et les sensibilités de la communauté sourde. Cette co-création assure l'authenticité et la précision de notre représentation, tout en offrant aux enfants sourds une opportunité d'engagement artistique et d'expression.

La LSF n'est pas seulement un outil de communication dans ce spectacle, mais un véritable langage chorégraphique. Nous avons choisi la LSF pour sa capacité à exprimer des émotions et des concepts de manière profonde et nuancée. La LSF devient un pont entre les mots et les mouvements, enrichissant la communication et permettant une compréhension sensorielle accrue.

Les mouvements signés et dansés sont conçus pour être accessibles et compréhensibles pour les jeunes spectateurs, tout en leur offrant une introduction à la richesse de cette langue. Les gestes des mains, les expressions faciales et les postures corporelles se transforment en une danse expressive qui raconte l'histoire d'une relation humaine.



Scénographie et Mobilité

La scénographie de ***2*** est à la fois simple et évocatrice, utilisant des éléments visuels et des éclairages pour créer une atmosphère intime et magique. Les décors minimalistes servent de toile de fond aux aventures des personnages, laissant une place prépondérante aux corps en mouvement et aux signes.

Le dispositif scénique est léger et modulable, conçu pour être facilement transportable et adaptable à différents espaces de représentation, y compris ceux non dédiés au spectacle vivant. Cela nous permet de partager ***2*** avec un public plus large, en nous déplaçant aisément de lieux culturels en établissements scolaires, et autres espaces communautaires.

Un jour

Thèmes

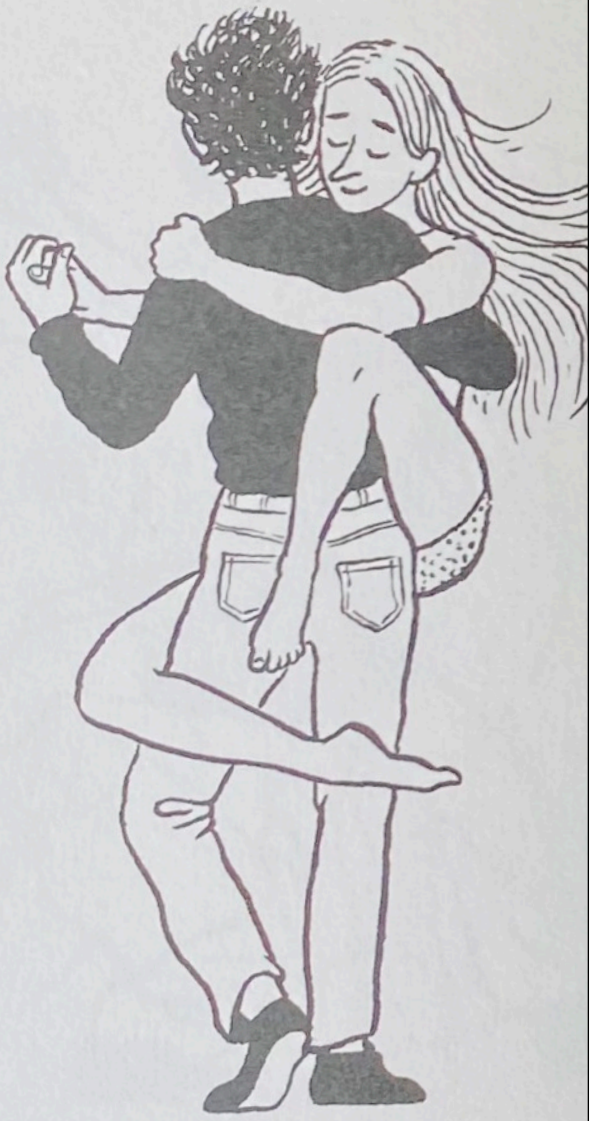
Les thèmes abordés dans cette création s'inscrivent dans une recherche autour de la relation humaine. Quel type de relation deux personnes entretiennent ? Quels souvenirs sont partagés ? Quelle compréhension de l'autre au moment d'une rencontre ? Les différences comme points de rencontre, le duo se lance dans un mambo d'émotions, un danse à ***2***, un questionnement sur l'altérité constructive, l'inclusivité…

La littérature jeunesse comme support et vecteur de partage

Les deux albums sélectionnés traitent, chacun à leur façon de la relation entre deux personnes. Nous avons fait le choix de construire un pont entre ces deux ouvrages afin de mettre en avant la pluralité des connexions humaines ainsi que leur universalité.

Les objets « livres » sont utilisés, manipulés, font partie intégrante de l'écriture au plateau tant par leur contenu que par leur présence physique. Après la représentation, le public est invité à feuilleter les pages de ces albums, à entrer dans une continuité de réflexion au travers du livre.

tu as croisé mon tempo



Fusion.

Partition Musicale

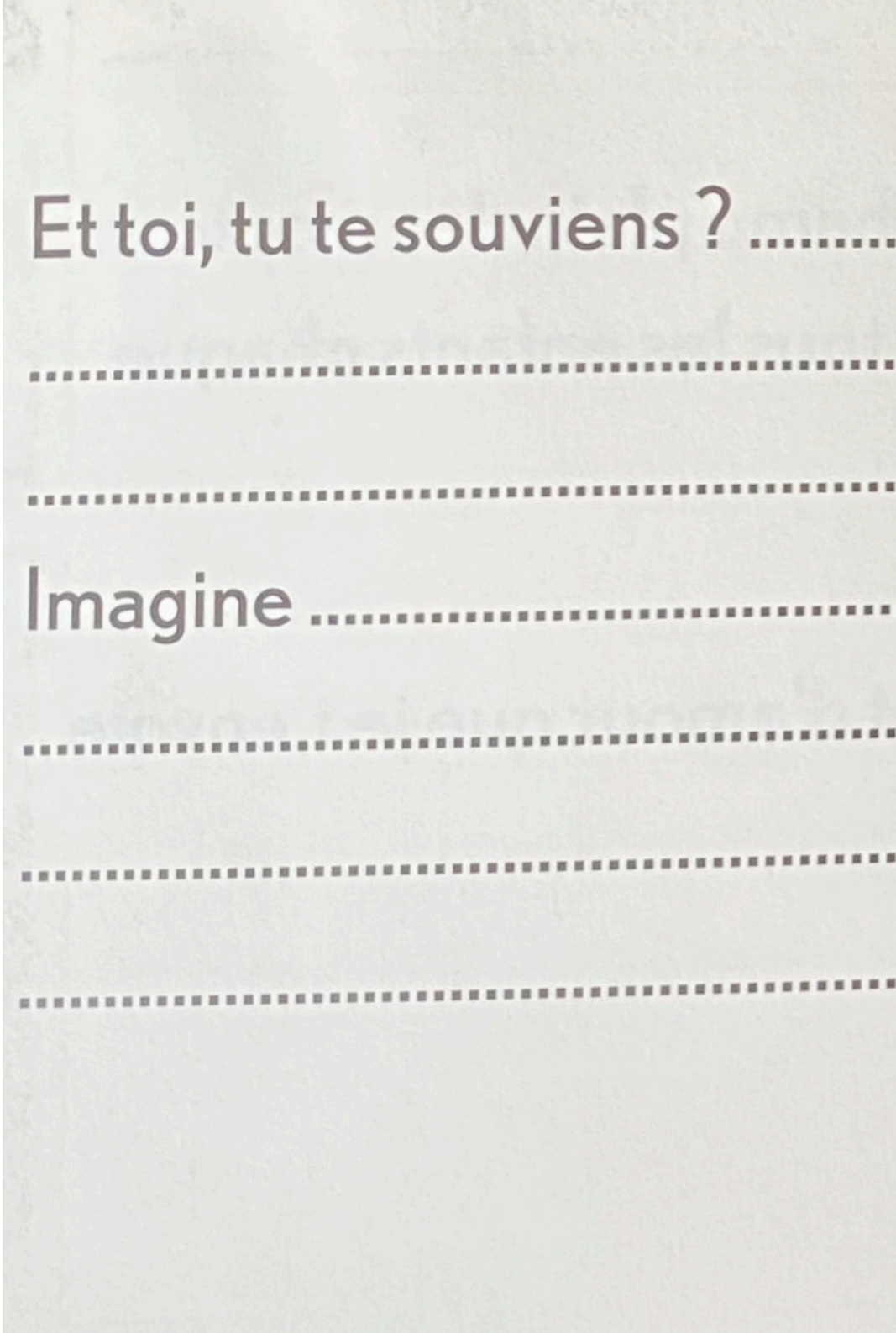
La musique joue un rôle essentiel, renforçant les émotions et les tensions dramatiques. Le spectacle se développe autour du Concerto pour mandoline en C d'Antonio Vivaldi. En plus d'accompagner et d'enrichir la narration chorégraphique, cette partition baroque est choisie dans le but de faire découvrir l'œuvre de Vivaldi aux plus jeunes. Cela s'inscrit dans la continuité des précédents spectacles de la Compagnie La Locomotive, qui ont toujours à cœur de présenter des œuvres musicales classiques au jeune public.

L'univers sonore s'enrichi d'évocations bruitées, d'ambiances suggérées qui viennent souligner le texte afin de donner une autre lecture au texte signé.

Extension.

Nous souhaitons offrir au public une expérience artistique riche et immersive, qui le sensibilise à la diversité des modes de communication et l' invite à découvrir la beauté de la LSF. Nous espérons que ce spectacle suscitera chez eux une ouverture d'esprit, une curiosité pour les différences et un goût pour l'expression artistique sous toutes ses formes.

Ce projet se veut également célébrer la relation humaine, thème universel et intemporel, en montrant que l'affection et la connexion peuvent se manifester de multiples manières, au-delà des mots. En mêlant danse et LSF, nous aspirons à toucher les cœurs et les esprits des jeunes spectateurs, leur offrant un moment de poésie et de réflexion. La possibilité de croisement des publics sourds et entendants est un des buts de cette création. Ouvrir le spectacle au plus grand nombre en rendant sa lecture possible à différents degrés.



Les Regards Extérieurs

Pour cette nouvelle création et avant de présenter notre spectacle au public, il nous paraissait essentiel de mettre en questions nos recherches, de les ponctuer de regards précis et distanciés. Immergés dans notre création et afin de prendre du recul, nous nous sommes donc confiés aux regards de différents artistes afin de se plonger dans les enjeux artistiques et la cohérence globale de la production en toute objectivité.

Nous avons choisi d'impliquer le regard de Vincent Bexiga, comédien et interprète en Langue des Signes pour son expérience dans l'adaptation en langue des Signes. Ses interventions sont régulières pendant la création et continueront pendant la diffusion. Sa justesse et sa grande rigueur nous permettent de préciser l'utilisation de La Langues des Signes Françaises. Il nous accompagne dans la recherche de l'équilibre entre la lecture orale, la chorégraphie et la langue des signes. Karine Feuillebois, nous accompagne avec son regard de comédienne sourde, afin d'affiner la perception du spectacle par un public sourd ou malentendant.

Marie Barbottin, danseuse, chorégraphe et pédagogue, Hervé Chaussard, danseur d'Angelin Preljocaj, de Sacha Waltz et d'Emanuel Gat, directeur artistique The Will. Leurs regards nous ont apporté une perspective complémentaire à notre travail de chorégraphes et d'interprètes. Leurs visions sur la dramaturgie et les dynamiques nous ont enrichi en questionnements sur de la fluidité, les dynamiques et les qualités de mouvements. Ils nous ont permis d'harmoniser nos intentions artistiques et d'ajuster l'énergie dégagée pendant la performance.

Les étapes de travail ont été soumises aux regards extérieurs de différents publics (présentations au sein d'écoles, sorties de résidence...) afin de veiller à ce que le propos de notre spectacle soit clair et compréhensible pour tous les publics.

Partenaires et Soutiens

Espace Cuturel et Médiathèque Saint-Cyprien
Toulouse

Ville de Toulouse
dans le cadre des dispositifs des Lectures Dansées

Centre de Développement Chorégraphique National
CDCN - Ateliers de Paris
Centre d'Education du Langage pour Enfants
Malentendants de Paris

Médiathèque Louis Aragon Coeur Essone
Morsang-sur-Orge

Direction des Services Départementaux de
l'Education Nationale de l'Essone 91
dans le cadre des Projets A.C.T.E
et du Festival Danse en Jeu 2025

lalocomotive

Contact

La Locomotive
29, Avenue de Gascogne
31880 La Salvetat Saint-Gilles

www.lalocomotive.me

la-locomotive@hotmail.fr

Amélie Malleroni
Yan Giraldou
06.19.21.20.41
06.64.97.12.09

SIRET: 50102042400039 Licence spec. N° : L-R-22-3997 NAF(APE) : 9001Z